

Учреждение образования «Полоцкий государственный университет»

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе
учреждения образования
«Полоцкий государственный
университет»

А. Борейко
«27» 06 2021 г.

Регистрационный № УД- 23/21/уч

Модуль «Теоретические основы первого иностранного языка-2»

СТИЛИСТИКА

Учебная программа учреждения высшего образования
по учебной дисциплине для специальности
1-21 05 06 Романо-германская филология

2021 г.

Учебная программа составлена на основе образовательного стандарта по специальности высшего образования ОСВО 1-21 05 06-2018 и учебного плана по специальности 1-21 05 06 «Романо-германская филология», регистрационный № 02-18/уч. ГФ от 31.08.2018 г.

СОСТАВИТЕЛЬ:

Маргарита Михайловна Сироткина, доцент кафедры мировой литературы и иностранных языков учреждения образования «Полоцкий государственный университет», кандидат педагогических наук.

РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ:

Кафедрой мировой литературы и иностранных языков учреждения образования «Полоцкий государственный университет»
(протокол № 6 от 07 05 2021 г.);

Методической комиссией гуманитарного факультета учреждения образования «Полоцкий государственный университет»
(протокол № 10 от 22 06 2021 г.)

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Модуль «Теоретические основы первого иностранного языка-2» включает в себя учебные дисциплины «История языка», «Теоретическая грамматика», «Стилистика».

Цель преподавания учебной дисциплины «Стилистика» - ознакомление студентов с основными понятиями, относящимися к принципам функционирования лексических, грамматических и других средств языка в разных условиях общения, к их выразительному потенциалу и номенклатуре, обучение умению читать с глубоким проникновением в текст произведения. Будущий филолог и преподаватель иностранного языка должен не только интуитивно квалифицировать языковые формы как уместные или неуместные в научно-технических, официально-деловых, художественных, обиходно-разговорных и т.п. текстах, но и уметь профессионально охарактеризовать и назвать эти формы. Практическая значимость стилистики разнообразна и тесно связана с повышением общей культуры будущего специалиста. Она не только развивает навыки вдумчивого чтения, но и дает основу для развития художественного вкуса. Знания стилистики способствуют нормализации языка и помогают людям, владеющим языком, хорошо и выразительно говорить и писать.

Основными задачами учебной дисциплины являются:

(1) определение лингвистической природы стилистически значимых средств языка в их системе (уровни: фонетический, морфологический, лексический и синтаксический), определение функциональных возможностей этих средств, а также изучение стилеобразующих факторов уровня текста и основных единиц композиции - композиционно-речевых форм.

(2) анализ и описание характерных черт функциональных стилей как сфер возможного применения указанных средств.

Учебная дисциплина «Стилистика» имеет преемственную связь с такими лингвистическими дисциплинами, как «Лексикология», «Теория и практика художественного перевода».

В результате изучения учебной дисциплины студент должен:

знать:

- прагматические и социолингвистические аспекты стилистики;
- стилистические нормы использования (употребления) лингвистических единиц;
- стилистическую обусловленность актуализации значений многозначных лексических единиц (слов, словосочетаний);
- виды стилистических значений;

уметь:

- определить стилистические аспекты лингвистических единиц различных уровней языка;
- провести стилистическую интерпретацию художественного, научно-популярного, публицистического текстов;
- провести смысловую и стилистическую интерпретацию научно-технического текста;

владеть:

- терминологическим аппаратом стилистики;
- системой стилистических средств различных языковых уровней;
- методиками и методами стилистического анализа текстов.

Форма получения высшего образования	дневная
Семестр	7
Всего часов по учебной дисциплине	108
Всего аудиторных часов по учебной дисциплине	52
Лекции	20
Практические занятия	32
Самостоятельная работа студента	56
Форма текущей аттестации	зачет

СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА

Раздел 1. Общие основы стилистики английского языка. Предмет и задачи дисциплины. Связь стилистики с другими лингвистическими дисциплинами. Основные понятия стилистики: стиль и различные подходы к его определению, экспрессивные средства языка и стилистические приемы.

Стилистика и ее подразделение на лингвостилистику и литературоведческую стилистику. Внутреннее деление лингвостилистики в зависимости от уровня анализа (фонетическая, лексическая, синтаксическая стилистика и стилистика текста).

Раздел 2. Лексическая стилистика. Лексические средства создания образности и выразительности речи. Общее понятие образности в искусстве. Слово и образ. Лингвистическая образность. Тропы. Метафора. Традиционные и оригинальные метафоры. Простые и сложные метафоры. Олицетворение. Метонимия и ее разновидности. Традиционная и контекстуальная метонимия. Ирония. Антономасия и ее разновидности. Эпитет. Традиционные и оригинальные эпитеты. Классификация эпитетов. Оксюморон. Типы оксюморона. Перифраз. Логические и образные перифразы. Эвфемизмы. Сравнение. Традиционные и индивидуальные сравнения. Отличия сравнений от метафор. Гипербола. Каламбур, игра слов, зевгма. Стилистическое использование устойчивых словосочетаний, пословиц, поговорок, цитат.

Раздел 3. Фонетическая и графическая стилистика. Стилистический анализ графики. Исполнительские фонетические средства. Авторские фонетические стилистические средства. Аллитерация, звукоподражание, рифма, ритм. Взаимодействие звучания и графики. Пунктуация, заглавные буквы, Особенности использования шрифтов. Графическая образность. Графон.

Раздел 4. Морфологическая стилистика. Стилистика частей речи. Фундаментальность понятия транспозиции для интерпретации многих явлений стилистического уровня. Существительное: стилистические функции артикля, множественного числа, форм генитива. Местоимение как фактор стиля. Стилистические функции прилагательных, глаголов, наречий.

Раздел 5. Синтаксическая стилистика. Синтаксические средства повышения выразительности речи. Необычное размещение элементов предложения. Инверсия и ее структурные разновидности. Обособление. Виды синтаксических повторов. Параллельные конструкции. Частичный и полный параллелизм. Хиазм. Подхват, кольцевой повтор, анафора, эпифора. Перечисление. Внезапный обрыв речи. Градация. Антитеза. Синтаксические способы связи: асиндетон, полисиндетон, подразумеваемая связь предложений. Использование разговорных структур: эллипсис, умолчание, вопросно-ответный ход. План рассказчика и план персонажа (монолог, диалог, несобственно-прямая речь). Транспозиция синтаксических структур. Риторический вопрос. Двойное отрицание.

Раздел 6. Функциональная стилистика. Понятие функционального стиля. Классификации стилей. Понятия регистра и подъязыка. Стиль официальных документов и его разновидности. Ведущие и второстепенные признаки его подстилей. Стиль художественной литературы и его подстили (жанры). Проникновение элементов различных стилей в язык литературных произведений. Письменная имитация разговорных регистров в художественных произведениях. Основные закономерности разговорной речи (тенденции к компрессии или избыточности информации), их отображение в письменной форме. Стиль научной прозы и его подстили. Газетный стиль, его разновидности и особенности. Стиль публицистики. Своеобразие сочетания логической аргументации с эмоциональным воздействием на адресата. Стиль официальных документов.

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКАЯ КАРТА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «СТИЛИСТИКА»
 Дневная форма получения высшего образования

Номер раздела, темы, занятия	Название раздела, темы, занятия; перечень изучаемых вопросов	Количество аудиторных часов					Литература	Формы контроля знаний
		лекции	практические занятия	семинарские занятия	лабораторные занятия	УСРС		
1	2	3	4	5			6	9
Раздел 1. Общие основы стилистики английского языка								
Тема 1.1	Стилистика как наука	2					Осн. [1-5]	
	Лингвостилистика и литературоведческая стилистика. Уровни анализа.		2					
Раздел 2. Лексическая стилистика								
Тема 2.1	Лексические средства создания образности и выразительности речи (по принципу взаимодействия разных уровней значения слова)	2					Осн. [1-5]	
	Анализ предложений и отрывков текста: метафора, метонимия, ирония, антономасия		2					Устный опрос
	Анализ предложений и отрывков текста: зевгма, каламбур, эпитет, оксюморон		2					Устный опрос
Тема 2.2	Лексические средства создания образности и выразительности речи (по принципу взаимодействия между двумя лексическими значениями, одновременно материализованными в контексте; устойчивые словосочетания)	2					Осн. [1-5]	
	Анализ предложений и отрывков текста: перифраз, эвфемизм, сравнение, гипербола		2					Устный опрос
	Анализ предложений и отрывков текста: стилистическое использование устойчивых словосочетаний, пословиц, поговорок, цитат		2					Устный опрос, электронный тест 1*
Раздел 3. Фонетическая и графическая стилистика								
Тема 3	Фонетические и графические стилистические средства	2					Осн. [1-5]	

	Анализ предложений и отрывков текста: звукоподражание, аллитерация, рифма, ритм, графон, экспрессивные графические средства		2					Устный опрос электронный тест 2*
Раздел 4. Морфологическая стилистика								
Тема 4	Стилистический анализ на уровне морфологии	2					Осн. [1-5]	
	Анализ предложений и отрывков текста: транспозиция разрядов существительного, форм генитива и множественного числа, артикля, местоимения, прилагательного, глагольных категорий, наречия		2					Устный опрос электронный тест 3*
Раздел 5. Синтаксическая стилистика								
Тема 5.1	Синтаксические средства повышения выразительности речи (по принципу необычного размещения элементов предложения)	2					Осн. [1-5]	
	Анализ предложений и отрывков текста: инверсия, обособление, параллелизм, хиазм		2					Устный опрос
	Анализ предложений и отрывков текста: повтор, перечисление, ретардация, градация, антитеза		2					Устный опрос
Тема 5.2	Синтаксические средства повышения выразительности речи (по принципам способов связи, использования разговорных конструкций, передачи структурного значения)	2					Осн. [1-5]	
	Анализ предложений и отрывков текста: бессоюзие, многосоюзие, подразумеваемая связь предложений, эллипсис, умолчание		2					Устный опрос
	Анализ предложений и отрывков текста: вопросно-ответный ход, прямая и косвенная речь, несобственно-прямая речь, риторический вопрос, литота		2					Устный опрос, электронный тест 4*
Раздел 6. Функциональная стилистика								
Тема 6.1	Классификации стилей. Стиль художественной литературы и его подстили	2					Осн. [1-5]	
	Анализ отрывков текста в стиле художественной литературы (поэзия и драма)		2					Устный опрос
	Анализ отрывков текста в стиле художественной литературы (проза)		2					Письменный опрос*
Тема 6.2	Газетный стиль, его разновидности и особенности. Стиль публицистики.	2					Осн. [1-5]	
	Анализ отрывков текста в газетном стиле		2					Устный опрос

	Анализ отрывков текста в публицистическом стиле		2					Устный опрос
Тема 6.3	Стиль научной прозы и его подстили. Стиль официальных документов	2					Осн. [1-5]	
	Анализ отрывков текста в стиле научной прозы		2					Устный опрос, электронный тест 5*
	Итого	20	32					

* мероприятия промежуточного контроля.

ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

ЛИТЕРАТУРА

Основная

1. Арнольд, И. В. Стилистика: современный английский язык [Электронный ресурс] / И. В. Арнольд ; науч. ред. П. Е. Бухаркин. – 14-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2021. – 384 с. ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=364035>
2. Гуревич, В. В. English Stylistics: Стилистика английского языка : [Электронный ресурс] / В. В. Гуревич. – 8-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2017. – 69 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=93714>
3. Зарайский, А. А. Стилистика английского языка : учебное пособие : [Электронный ресурс] / А. А. Зарайский, О. Л. Морова, В. Ю. Харитоновна. – Москва : ФЛИНТА, 2019. – 239 с. : ил., табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=611221>
4. Кухаренко, В. А. Практикум по стилистике английского языка=Seminars in Stylistics : учебное пособие : [16+] / В. А. Кухаренко. – 10-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2020. – 184 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=83381>
5. Фоностилистика английского языка[Электронный ресурс] : учебное пособие / сост. Т. В. Бабиян, В. А. Борисенко, О. С. Гришечко ; Южный федеральный университет и др. – Ростов-на-Дону : Южный федеральный университет, 2015. – 122 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=461895>

ПЕРЕЧЕНЬ ТЕМ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ

1. Лингвостилистика и литературоведческая стилистика. Уровни анализа.
2. Анализ предложений и отрывков текста: метафора, метонимия, ирония, антономасия
3. Анализ предложений и отрывков текста: зевгма, каламбур, эпитет, оксюморон
4. Анализ предложений и отрывков текста: перифраз, эвфемизм, сравнение, гипербола
5. Анализ предложений и отрывков текста: стилистическое использование устойчивых словосочетаний, пословиц, поговорок, цитат
6. Анализ предложений и отрывков текста: звукоподражание, аллитерация, рифма, ритм, графон, экспрессивные графические средства
7. Анализ предложений и отрывков текста: транспозиция разрядов существительного, форм генитива и множественного числа, артикля, местоимения, прилагательного, глагольных категорий, наречия
8. Анализ предложений и отрывков текста: инверсия, обособление, параллелизм, хиазм
9. Анализ предложений и отрывков текста: повтор, перечисление, ретардация, градация, антитеза
10. Анализ предложений и отрывков текста: бессоюзие, многосоюзие, подразумеваемая связь предложений, эллипсис, умолчание
11. Анализ предложений и отрывков текста: вопросно-ответный ход, прямая и косвенная речь, несобственно-прямая речь, риторический вопрос, литота
12. Анализ отрывков текста в стиле художественной литературы (поэзия и драма)
13. Анализ отрывков текста в стиле художественной литературы (проза)
14. Анализ отрывков текста в газетном стиле
15. Анализ отрывков текста в публицистическом стиле
16. Анализ отрывков текста в стиле научной прозы

ПЕРЕЧЕНЬ ВОПРОСОВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ЗАЧЕТА

1. Предмет и задачи стилистики. Связь стилистики с другими лингвистическими дисциплинами и практикой преподавания английского языка.
2. Стилистика и ее подразделение на лингвостилистику и литературоведческую стилистику. Внутреннее деление лингвостилистики в зависимости от уровня анализа (фонетическая, лексическая, синтаксическая стилистика и стилистика текста).
3. Основные понятия стилистики: стиль и различные подходы к его определению, экспрессивные средства языка и стилистические приемы.
4. Лексические средства создания образности и выразительности речи. Общее понятие образности в искусстве. Слово и образ. Лингвистическая образность. Тропы. Метафора. Традиционные и оригинальные метафоры. Простые и сложные метафоры. Олицетворение.
5. Метонимия и ее разновидности. Традиционная и контекстуальная метонимия. Ирония. Антономасия и ее разновидности.
6. Эпитет. Традиционные и оригинальные эпитеты. Классификация эпитетов. Оксюморон. Типы оксюморона. Перифраз. Логические и образные перифразы. Эвфемизмы.
7. Сравнение. Традиционные и индивидуальные сравнения. Отличия сравнений от метафор. Гипербола. Каламбур, игра слов, зевгма.
8. Стилистическое использование устойчивых словосочетаний, пословиц, поговорок, цитат.
9. Стилистический анализ графики. Пунктуация, заглавные буквы. Особенности использования шрифтов. Графическая образность. Графон.

10. Исполнительские фонетические средства. Авторские фонетические стилистические средства. Аллитерация, звукоподражание, рифма, ритм. Взаимодействие звучания и графики.
11. Синтаксические средства повышения выразительности речи. Необычное размещение элементов предложения. Инверсия и ее структурные разновидности. Обособление. Виды синтаксических повторов.
12. Параллельные конструкции. Частичный и полный параллелизм. Хиазм. Подхват, кольцевой повтор, анафора, эпифора. Перечисление. Внезапный обрыв речи. Градация. Антитеза.
13. Синтаксические способы связи: асиндетон, полисиндетон, подразумеваемая связь предложений.
14. Использование разговорных структур: эллипс, умолчание, вопросно-ответный ход. План рассказчика и план персонажа (монолог, диалог, несобственно-прямая речь). Транспозиция синтаксических структур. Риторический вопрос. Двойное отрицание.
15. Существительное: стилистические функции артикля, множественного числа, форм генитива. Местоимение как фактор стиля. Стилистические функции прилагательных, глаголов, наречий.
16. Понятие функционального стиля. Классификации стилей. Понятия регистра и подъязыка.
17. Стиль официальных документов и его разновидности. Ведущие и второстепенные признаки его подстилей.
18. Стиль художественной литературы и его подстили (жанры). Проникновение элементов различных стилей в язык литературных произведений.
19. Газетный стиль, его разновидности и особенности.
20. Стиль публицистики. Своеобразие сочетания логической аргументации с эмоциональным воздействием на адресата.

ОРГАНИЗАЦИЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ (дневная форма получения высшего образования)

При изучении дисциплины используются следующие формы самостоятельной работы:

- самостоятельная работа в виде индивидуальных заданий по стилистическому анализу предложений и отрывков текста в аудитории во время проведения практических занятий под контролем преподавателя в соответствии с расписанием;
- углубленное изучение отдельных тем учебной дисциплины;
- подготовка к электронному тесту.

Вид самостоятельной работы	Тематическое содержание и используемые источники	Количество часов
		Дневная форма
Углубленное изучение отдельных тем учебной дисциплины	Раздел 1 Осн. [1-5]	7
	Раздел 2 Осн. [1-5]	7
	Раздел 3 Осн. [1-5]	7
	Раздел 4 Осн. [1-5]	7
	Раздел 5 Осн. [1-5]	7
	Раздел 6 Осн. [1-5]	7
Подготовка к электронному тесту по разделу 2	Литература см. Раздел 2	2
Подготовка к электронному тесту по разделу 3	Литература см. Раздел 3	2
Подготовка к электронному тесту по разделу 4	Литература см. Раздел 4	2
Подготовка к электронному тесту по разделу 5	Литература см. Раздел 5	2
Подготовка к электронному тесту по разделу 6	Литература см. Раздел 6	2
Подготовка к письменному опросу	Литература см. Раздел 6	4
	Всего	56

КОНТРОЛЬ КАЧЕСТВА УСВОЕНИЯ ЗНАНИЙ

Диагностика качества усвоения знаний проводится в форме промежуточного контроля и текущей аттестации.

Мероприятия промежуточного контроля проводятся в течение семестра и включают в себя следующие формы контроля: устный опрос, письменный опрос, электронный тест.

Текущая аттестация по дисциплине «Стилистика» осуществляется в виде зачета. Студент, сдавший все формы промежуточного контроля на отметку не ниже четырех баллов и не имеющий пропусков по неуважительной причине, допускается к сдаче зачета. Зачет включает в себя устный ответ на вопрос и практическое задание (стилистический анализ предложений и фрагментов текста).

Студенты, не прошедшие текущую аттестацию и (или) имеющие академическую задолженность по результатам текущей аттестации, должны пройти текущую аттестацию и (или) ликвидировать академическую задолженность в соответствии с действующим законодательством. Передача неудовлетворительной отметки, полученной при сдаче зачета, а также передача зачета после неявки обучающегося в установленные сроки без уважительной причины допускается не более двух раз. Вторая передача принимается комиссией в количестве не менее трех человек.

ХАРАКТЕРИСТИКА (ОПИСАНИЕ) ИННОВАЦИОННЫХ ПОДХОДОВ К ПРЕПОДАВАНИЮ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Преподавание учебной дисциплины «Стилистика» реализуется с использованием современных информационных технологий:

- мультимедийные средства для эффективной презентации материала;
- интернет-ресурсы для теоретической подготовки к занятиям и разработки практических заданий по дисциплине;
- контролирующие электронные средства на основе ИКТ;
- интернет-платформа Google Classroom для дистанционного доступа к учебным ресурсам, организации самостоятельной и творческой работы студентов и координации учебного процесса.

ПРОТОКОЛ СОГЛАСОВАНИЯ УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЫ С ДРУГИМИ УЧЕБНЫМИ ДИСЦИПЛИНАМИ СПЕЦИАЛЬНОСТИ

Название учебной дисциплины, с которой требуется согласование	Название кафедры	Предложения об изменениях в содержании учебной программы учреждения высшего образования по учебной дисциплине	Решение, принятое кафедрой, разработавшей учебную программу
-	Кафедра мировой литературы и иностранных языков		

Заведующий кафедрой
мировой литературы и
иностранных языков, доцент,
кандидат филологических наук



Е.В. Лушневская

ДОПОЛНЕНИЯ И ИЗМЕНЕНИЯ К УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЕ УВО
на 2022 – 2023 учебный год

№ п/п	Дополнения и изменения	Основание
	Дополнений и изменений нет	

Учебная программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры мировой литературы и иностранных языков (протокол № 6 от 30.06 2022 г.)

Заведующий кафедрой мировой
литературы и иностранных языков



Е.В.Лушневская

УТВЕРЖДАЮ

Декан гуманитарного факультета



А.Л.Радюк


ДОПОЛНЕНИЯ И ИЗМЕНЕНИЯ К УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЕ УВО

на 2023-2024 учебный год

№ п/п	Дополнения и изменения	Основание
	Дополнений нет	

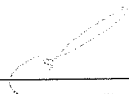
Учебная программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры мировой литературы и иностранных языков (протокол № 9 от 09.06. 2023г.).

Заведующий кафедрой
к.ф.н.

 _____ Е.В.Лушневская

УТВЕРЖДАЮ

Декан факультета
к.и.н., доцент

 _____ А.Л.Радюк